

**ДОГОВОР
СЧЕТА ДЕПО ИНОСТРАННОГО
УПОЛНОМОЧЕННОГО ДЕРЖАТЕЛЯ
№ _____**

г.Москва «___»____20__г.

с местом учреждения в _____, осуществляющ__ от своего имени и в интересах других лиц любые юридические и фактические действия с ценными бумагами, а также права по ценным бумагам, что подтверждается _____

_____, именуем__ в дальнейшем «Депонент», в лице _____,

действующего на основании _____

_____, с одной стороны, и АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» (открытое акционерное общество), в лице _____

_____, действующего на основании _____

_____, именуемый в дальнейшем «Депозитарий» с другой стороны (далее по тексту совместно именуемые «Стороны»), заключили настоящий Договор о нижеследующем:

ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Предметом Договора является предоставление Депозитарием Депоненту услуг по хранению сертификатов ценных бумаг, учету и удостоверению прав на ценные бумаги путем открытия и ведения Депозитарием счета депо иностранного уполномоченного держателя Депонента, осуществления операций по этому счету.

**FOREIGN AUTHORIZED HOLDER
ACCOUNT
AGREEMENT**

City of Moscow Date: ____ ____ 20__

incorporated in _____, performing on its own behalf and in the interests of third parties any legal and practical actions with securities and exercising rights under securities, which is confirmed by _____

_____, hereinafter referred to as the Depositor, represented by _____

_____, acting on the basis of _____

_____, on the one hand, and Evrofinance Mosnarbank, represented by _____

_____, acting on the basis of _____

_____, hereinafter referred to as the Depositary, on the other hand (jointly hereinafter referred to as the Parties), have entered into this Agreement as follows:

**SUBJECT-MATTER OF THE
AGREEMENT**

In pursuance of this Agreement the Depositary shall provide to the Depositor services related to the safekeeping of securities certificates, recording and certification of rights to securities, for which purpose the Depositary shall open and maintain a foreign authorized holder account of the Depositor and shall carry out operations on the said account.

Предметом Договора является также оказание Депозитарием услуг, содействующих реализации клиентами Депонента прав по ценным бумагам, хранящимся на счете депо иностранного уполномоченного держателя последнего.

The subject-matter of the Agreement shall also include the Depositary's services aimed to contribute to the exercise by the Depositor's clients of rights under securities held on the foreign authorized holder account of the latter.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Депозитарий осуществляет депозитарные операции на основании лицензии профессионального участника рынка ценных бумаг на осуществление депозитарной деятельности №177-04142-000100.

1.2. Депонент имеет местом учреждения государство, указанное в подпунктах 1 и 2 пункта 2 статьи 51.1 Федерального закона "О рынке ценных бумаг", а также в соответствии с его личным законом вправе, не являясь собственником ценных бумаг, осуществлять от своего имени и в интересах других лиц любые юридические и фактические действия с ценными бумагами, а также осуществлять права по ценным бумагам.

1.3. Депозитарий оказывает Депоненту услуги по хранению сертификатов ценных бумаг, учету и удостоверению прав на ценные бумаги, если ценные бумаги выпущены в документарной форме. Если ценные бумаги выпущены в бездокументарной форме, Депозитарий оказывает услуги по учету и удостоверению прав на ценные бумаги.

1.4. Неотъемлемой частью настоящего Договора являются Условия осуществления депозитарной деятельности в ОАО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» (клиентский регламент) (далее - Условия).

1.5. В качестве Приложения к настоящему Договору принимается Тариф Депозитария.

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. The Depositary shall carry out custody operations on the basis of License No. 177-04142-000100 of a Professional Participant of the Securities Market to Carry out Depositary Activities.

1.2. The Depositor has been incorporated in the state specified in Sub-Paragraphs 1 and 2, Paragraph 2, Article 51.1 of the Federal Law "On the Securities Market" and in accordance with its personal law is entitled, not being a securities holder, to perform on its own behalf and in the interests of third parties any legal and practical acts with securities and to exercise rights under securities.

1.3. The Depositary shall provide to the Depositor services related to the safekeeping of securities certificates, recording and certification of rights to securities in cases when securities are issued in certificated form. If securities are issued in book-entry form, the Depositary shall provide services related to recording and certification of rights to securities.

1.4. The Terms and Conditions of Depositary Activities in Evrofinance Mosnarbank (the Client Service Rules) (hereinafter referred to as the Terms and Conditions) shall constitute an integral part of this Agreement.

1.5. The Depositary Tariff shall make an Attachment to this Agreement.

2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Депозитарий обязуется:

2.1.1. Не позднее 3 (трех) рабочих дней после предоставления Депонентом требуемых в соответствии с Условиями и действующим законодательством РФ документов открыть и далее вести счет депо иностранного уполномоченного держателя Депонента для хранения сертификатов ценных бумаг и учета ценных бумаг, фиксации данных о ценных бумагах клиентов Депонента.

2.1.2. Не проводить операций с ценными бумагами, хранящимися в виде сертификатов и/или учитываемыми в совокупности на счете депо иностранного уполномоченного держателя Депонента, без поручения Депонента или уполномоченных им лиц, кроме случаев, предусмотренных законодательными и нормативными актами, а также Условиями.

2.1.3. Проводить все депозитарные операции с ценными бумагами, которые хранятся и/или учитываются на счете депо иностранного уполномоченного держателя, в точном соответствии с поручениями Депонента. Осуществление этих операций не должно приводить к нарушению положений Условий, а также требований законодательных, иных нормативных актов.

2.1.4. Обеспечивать сохранность сертификатов документарных ценных бумаг, переданных на хранение в Депозитарий Депонентом.

2.1.5. Обеспечивать регистрацию фактов обременения ценных бумаг, учитываемых на счете депо иностранного уполномоченного держателя Депонента, правами третьих лиц (обязательствами).

2.1.6. Обеспечивать сохранность учетных записей Депозитария, фиксирующих права на бездокументарные ценные бумаги, и соответствие учетных записей Депозитария данным в Центральном

2. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. The Depository shall:

2.1.1. No later than 3 (three) business days after the Depositor submits the documents required in accordance with the Terms and Conditions and the effective RF legislation, open and maintain afterwards a foreign authorized holder account of the Depositor for safekeeping of securities certificates, accounting of securities, recording of details of securities of the Depositor's clients.

2.1.2. Not carry out operations with securities that are in custody in the form of certificates and/or are accounted as a whole package on the foreign authorized holder account of the Depositor without instructions of the Depositor or persons authorized by it, save in cases stipulated in the legislative and regulatory acts and in the Terms and Conditions.

2.1.3. Carry out all custody operations with securities that are in custody and/or are accounted on the foreign authorized holder account in strict compliance with instructions of the Depositor. Performance of such operations shall not result in breach of the provisions of the Terms and Conditions and of requirements of legislative and other regulatory acts.

2.1.4. Ensure the integrity of certified securities certificates transferred for safekeeping to the Depository by the Depositor.

2.1.5. Ensure registration of events of the encumbrance of securities accounted on the Depositor's foreign authorized holder account by third party rights (obligations).

2.1.6. Ensure the integrity of the Depository's accounting records on rights to book-entry securities and consistency of the Depository's accounting records with the data of the Central

депозитарии, реестрах владельцев именных ценных бумаг, номинальным держателем в которых выступает Депозитарий, либо данным в иных депозитариях, в которых Депозитарию открыт счет номинального держателя.

2.1.7. В случае необходимости проведения мероприятий, направленных на реализацию корпоративных действий эмитента в отношении выпущенных им ценных бумаг либо прав их владельцев, строго придерживаться инструкций эмитента или его уполномоченного лица и предоставлять эмитенту в соответствии с Условиями все данные, необходимые для осуществления прав, удостоверенных ценными бумагами, владение которыми Депонент осуществляет в интересах своих клиентов.

2.1.8. Предоставлять Депоненту отчетность в соответствии с Условиями.

2.1.9. Не использовать информацию о Депоненте и о его счете депо иностранного уполномоченного держателя для совершения действий, которые наносят или могут нанести ущерб правам и законным интересам Депонента и его клиентов.

2.1.10. Соблюдать правила депозитарной деятельности, установленные федеральными законами, иными правовыми и нормативными актами, а также Условиями.

2.1.11. В случае внесения изменений и дополнений в условия Договора и Условия в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных Договором, в срок не позднее чем за 10 (десять) дней до вступления в силу таких изменений уведомлять об этом Депонента в порядке, предусмотренном настоящим Договором.

2.2. Депонент обязуется:

2.2.1. Соблюдать Условия Депозитария.

Depository, share registers wherein the Depository acts as the nominee holder, or with the data in other depositaries wherein the Depository has an opened nominee account.

2.1.7. In case of need for activities aimed at the implementation of the issuer's corporate actions with respect to securities issued by it or rights of their holders, strictly observe instructions of the issuer or its authorized representative and furnish to the issuer in accordance with the Terms and Conditions all data necessary for the exercise of rights certified by securities held by the Depositor in the interests of its clients.

2.1.8. Submit reports to the Depositor according to the Terms and Conditions.

2.1.9. Not use information about the Depositor and about its foreign authorized holder account for performing actions that prejudice or may prejudice rights and legitimate interests of the Depositor and its clients.

2.1.10. Abide by the depository rules stipulated in the federal laws, other legal and regulatory acts, and the Terms and Conditions.

2.1.11. If the Depository unilaterally alters and amends provisions of the Agreement and the Terms and Conditions in cases stipulated in the Agreement, the Depository shall notify the Depositor according to the procedure stipulated herein no later than 10 (ten) days before such alterations come into effect.

2.2. The Depositor shall:

2.2.1. Abide by the Depository's Terms and Conditions.

Не включать в договоры, заключаемые Депонентом с клиентами, в интересах которых иностранный уполномоченный держатель осуществляет любые юридические и фактические действия с ценными бумагами, а также права по ценным бумагам, хранящимся на счете депо иностранного уполномоченного держателя Депонента в Депозитарии положений, которые могут привести к невозможности (полной или частичной) надлежащего осуществления Депонентом своих обязательств по настоящему Договору.

2.2.2. Предоставлять в Депозитарий сведения об изменении данных, внесение которых необходимо в соответствии с Условиями в анкеты Депонента, а также иные сведения, имеющие существенное значение для исполнения Депозитарием своих обязанностей перед Депонентом по настоящему Договору.

2.2.3. Оплачивать своевременно и в полном размере услуги Депозитария в соответствии с Тарифом Депозитария.

2.2.4. В случаях и в порядке, установленном действующим законодательством Российской Федерации, иными нормативными правовыми актами, Условиями и Договором, предоставлять по запросу Депозитария данные о лицах, в интересах которых иностранный уполномоченный держатель осуществляет любые юридические и фактические действия с ценными бумагами, а также права по ценным бумагам, хранящимся на счете депо иностранного уполномоченного держателя в Депозитарии.

При этом Депозитарий не отвечает за правильность и достоверность этой информации, а отвечает только за правильность ее передачи третьим лицам.

Not include provisions that may render impossible (in full or in part) due fulfillment by the Depositor of its obligations hereunder in the agreements concluded by the Depositor with its clients, in whose interests the foreign authorized holder performs any legal and practical actions with securities and exercises rights under securities held on the Depositor's foreign authorized holder account with the Depositary.

2.2.2. Furnish to the Depositary information about changes in the data, which in accordance with the Terms and Conditions are to be specified in the Depositor's application forms, including other information material for the fulfillment by the Depositary of its obligations to the Depositor hereunder.

2.2.3 In due course pay in full for the Depositary's services according to the Depositary Tariff.

2.2.4. In cases and according to the procedure stipulated in the effective legislation of the Russian Federation, other regulatory legal acts, the Terms and Conditions and the Agreement, furnish on the Depositary's demand information about persons, in whose interests the foreign authorized holder performs any legal and practical actions with securities and exercises rights under securities held on the foreign authorized holder account with the Depositary.

The Depositary shall not be responsible for the accuracy and reliability of such information and shall be responsible only for consistent transfer of such information to third parties.

3. ПРОЦЕДУРА ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О ВЛАДЕЛЬЦАХ ЦЕННЫХ БУМАГ.

3.1. Депонент обязан предоставлять информацию о лицах, в интересах которых Депонент осуществляет владение ценными бумагами, по требованию эмитента, судов, арбитражных судов (судей), федерального органа исполнительной власти по рынку ценных бумаг, а при наличии согласия руководителя следственного органа - по требованию органов предварительного следствия по делам, находящимся в их производстве, а также органов внутренних дел при осуществлении ими функций по выявлению, предупреждению и пресечению преступлений в сфере экономики. При этом эмитент вправе требовать предоставления указанной информации, если это необходимо для исполнения требований законодательства Российской Федерации.

3.2. Владельцы ценных бумаг, лица, осуществляющие права по ценным бумагам, и лица, в чьих интересах осуществляется владение ценными бумагами Депонентом, не вправе препятствовать предоставлению информации, предусмотренной пунктом 3.1. настоящего Договора.

3.3. Список всех лиц, в интересах которых Депонент осуществляет владение ценными бумагами, и иных лиц, которые в соответствии с федеральными законами осуществляют права по ценным бумагам, представляется Депозитарию в срок не более 2 (двух) рабочих дней после дня направления соответствующего требования Депоненту.

3.4. Депозитарий, открывший счет депо иностранного уполномоченного держателя Депонента, обязан уведомлять федеральный орган исполнительной власти по рынку ценных бумаг о

3. PROVISION OF INFORMATION ABOUT SECURITIES HOLDERS

3.1. The Depositor shall furnish information about persons, in whose interests the Depositor holds securities, upon demand of the issuer, courts, arbitration courts (judges), the federal executive authority in charge of the securities market, and, given consent of a chief investigation officer, to preliminary investigation bodies in relation to on-going cases, as well as to law enforcement agencies when their actions aim at identification, prevention and suppression of economic crimes. The issuer shall be authorized to demand provision of the said information if it is necessary for complying with requirements of the legislation of the Russian Federation.

3.2. Securities holders, persons exercising rights under securities, and persons in whose interests securities are held by the Depositor may not prevent provision of the information stipulated in Clause 3.1 hereof.

3.3. The list of all persons, in whose interests the Depositor holds securities, and other persons exercising in accordance with the federal laws rights under securities shall be furnished to the Depository within no more than 2 (two) business days after a corresponding demand is sent to the Depositor.

3.4. Having opened the foreign authorized holder account of the Depositor, the Depository shall notify the federal executive authority in charge of the securities market of violations by the Depositor of the requirements stipulated in the effective RF legislation.

нарушении Депонентом требований, установленных действующим законодательством РФ.

3.5. Федеральный орган исполнительной власти по рынку ценных бумаг вправе направить Депоненту предписание об устранении нарушения требований о раскрытии информации, а в случае его неисполнения - запретить или ограничить на срок до шести месяцев проведение всех или отдельных операций по счету депо иностранного уполномоченного держателя Депонента.

3.5. The federal executive authority in charge of the securities market may order the Depositor to repair violations of the disclosure requirements and, if the order is not executed, prohibit all or individual operations on the Depositor's foreign authorized holder account or constrain them for a term of up to six months.

4. ПРАВА СТОРОН

4. RIGHTS OF THE PARTIES

4.1. Права Депозитария:

4.1. Rights of the Depositary:

4.1.1. Депозитарий имеет право передавать на хранение третьим лицам сертификаты ценных бумаг, принятые на хранение от Депонента по настоящему Договору, а также становиться депонентом другого депозитария путем открытия у него счета депо номинального держателя для учета данных в совокупности обо всех ценных бумагах всех клиентов (депонентов) Депозитария.

4.1.1. The Depositary shall have the right to transfer securities certificates accepted for safekeeping from the Depositor under this Agreement for safekeeping to third parties and to become a depositor with another depositary by opening a nominee account for accounting data on a whole package of securities of all clients (depositors) of the Depositary.

Указанные в настоящем пункте действия Депозитария не приводят к какому-либо изменению прав и обязанностей Сторон по настоящему Договору.

Actions of the Depositary specified in this clause shall not affect rights and obligations of the Parties under this Agreement.

4.1.2. Не исполнять поручения Депонента в случаях нарушения последним требований Условий и Договора.

4.1.2. The Depositary shall have the right not to execute the Depositor's instructions if the latter breaches the requirements of the Terms and Conditions and the Agreement.

4.2. Права Депонента:

4.2. Rights of the Depositor:

4.2.1. Депонент имеет право совершать предусмотренные Условиями депозитарные операции по счету депо иностранного уполномоченного держателя.

4.2.1. The Depositor shall have the right to carry out custody operations, as stipulated in the Terms and Conditions, on the foreign authorized holder account.

4.2.2. Депонент имеет право получать предусмотренные Условиями отчетность и другие сведения, необходимые для

4.2.2. The Depositor shall have the right to receive reports as stipulated in the Terms and Conditions and other information necessary for the fulfillment of the obligations

исполнения обязательств, удостоверенных ценными бумагами.

4.2.3. При заключении настоящего Договора от Депонента не требуется немедленного зачисления ценных бумаг на счет депо иностранного уполномоченного держателя.

certified by securities.

4.2.3. At the time of conclusion of this Agreement the Depositor shall not be required to immediately credit securities to the foreign authorized holder account.

5. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ.

5.1. Депозитарные услуги оплачиваются Депонентом в размерах, установленных Тарифом Депозитария, который прилагается к Договору и является его неотъемлемой частью.

5.2. Оплата услуг по настоящему Договору включает в себя вознаграждение Депозитария и компенсацию затрат Депозитария, связанных с осуществлением депозитарных операций.

5.3. Оплата услуг Депозитария осуществляется на основании счета, выставяемого Депоненту ежемесячно.

5.4. Оплата услуг производится Депонентом путем перечисления денежных средств на счет Депозитария, указанный в выставленном счете, не позднее 10 (десяти) рабочих дней после получения счета. При этом датой получения считается день отправления Депоненту счета при помощи факсимильной, телексной, других видов связи, а также день вручения Депоненту счета под расписку.

5.5. В случае неоплаты счета в течение 10 (десяти) рабочих дней сумма в оплату услуг Депозитария может быть списана без дополнительных распоряжений со стороны Депонента с расчетного счета, открытого Депоненту в ОАО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК».

5. COST OF SERVICES AND PAYMENT PROCEDURE

5.1. Custody services shall be paid by the Depositor in the amounts set in the Depositary Tariff, attached to the Agreement and constituting an integral part hereof.

5.2. Payment of services under this Agreement shall include the Depositary's fee and compensation of the Depositary's expenses related to performance of custody operations.

5.3. The Depositary's services shall be paid on the basis of an invoice to be monthly billed to the Depositor.

5.4. The Depositor shall pay for services by transferring monetary funds to the Depositary's account specified in the billed invoice, no later than 10 (ten) business days from receipt of the invoice. The date of receipt shall be understood to be the date when the invoice is sent to the Depositor by facsimile, telex and other communications means and also the date when the invoice is delivered to the Depositor against acknowledgement.

5.5. If the invoice fails to be paid within 10 (ten) business days, the amount due for the Depositary's services may be debited without additional orders of the Depositor from the settlement account opened to the Depositor in Evrofinance Mosnarbank.

5.6. В случае недостаточности средств на расчетном счете Депонента Депозитарий вправе произвести списание без дополнительных распоряжений со стороны Депонента соответствующих сумм, необходимых для оплаты депозитарных услуг в соответствии с п.п. 5.1-5.2 настоящего Договора с любого иного счета (в том числе в иностранной валюте), открытого Депоненту в ОАО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК», режим которого позволяет подобные списания, а также производить их конвертацию в валюту платежа по курсу ЦБ РФ на день конвертации.

5.7. Депонент настоящим дает согласие на исполнение ОАО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» (в том числе частичное) платежных требований / инкассовых поручений ОАО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» или иных документов, установленных Банком России, для осуществления прав по списанию соответствующих сумм без дополнительных распоряжений со стороны Депонента в случаях, предусмотренных настоящим Договором.

5.8. Счета-фактуры за оказанные услуги передаются Депозитарием Депоненту в срок не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты поступления денежных средств в оплату выставленных ранее счетов.

5.9. В случае неисполнения Депонентом обязательств по оплате Депозитарию оказанных им Депоненту депозитарных услуг, а также по возмещению понесенных расходов, Депозитарий вправе применять меры обеспечения исполнения указанных обязательств в порядке, предусмотренном ст. 359 Гражданского кодекса РФ.

5.10. В случае образования задолженности Депонента по оплате депозитарных услуг, Депозитарий обязан не позднее следующего дня после ее образования в письменной форме уведомить Депонента

5.6. In case of insufficiency of funds on the settlement account of the Depositor, the Depository may debit, without additional orders of the Depositor, corresponding amounts necessary for the payment of the custody services in accordance with Clause 5.1-5.2 hereof from any other account (including, in foreign currency) opened to the Depositor in Evrofinance Mosnarbank, provided that the mode of such other account allows such debiting, and convert them into the payment currency at the rate of the RF Central Bank as of the day of conversion.

5.7. The Depositor hereby agrees that Evrofinance Mosnarbank shall execute (including partial execution of) payment demands / collection orders of Evrofinance Mosnarbank or other documents established by the Bank of Russia for the exercise of rights to debit corresponding amounts without additional orders of the Depositor in cases stipulated in this Agreement.

5.8. Invoices for the services provided shall be delivered by the Depository to the Depositor within no later than 5 (five) business days from the day of receipt of monetary funds for payment of earlier billed invoices.

5.9. If the Depositor defaults on its obligations to pay the Depository for the custody services provided by it to the Depositor and also to compensate incurred expenses, the Depository shall have the right to apply enforcement measures to compel fulfillment of such obligations according to the procedure stipulated in Article 359 of the RF Civil Code.

5.10. If the Depositor has debts for custody services, no later than the following day after such debts are formed the Depository shall notify the Depositor in writing of such debts and of the consequences of the non-fulfillment or improper fulfillment by the Depositor of the obligations.

об образовании задолженности и о последствиях неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств со стороны Депонента.

5.11. С момента направления требования о ликвидации задолженности и до момента исполнения Депонентом своих обязательств по уплате или возмещению, все поручения Депонента не подлежат исполнению.

5.12. По каждому случаю отказа в исполнении поручений Депозитарий обязан выдавать Депоненту письменный отказ с мотивировкой причин отказа.

5.11. No instructions of the Depositor shall be executed from the moment of sending of a demand to repay the debt until the moment the Depositor fulfills its payment or compensation obligations.

5.12. In each case of denied execution of instructions the Depository shall provide to the Depositor a written refusal specifying reasons for refusal.

6. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

6.1. Депозитарий обязан обеспечить конфиденциальность информации о Депоненте, а также информации о счете депо иностранного уполномоченного держателя Депонента, включая операции по такому счету.

6.2. Сведения, указанные в пункте 6.1. настоящего Договора, могут быть предоставлены только Депоненту или его представителю, а также иным лицам в соответствии с федеральными законами, в том числе судам и арбитражным судам (судьям), федеральному органу исполнительной власти по рынку ценных бумаг, а при наличии согласия руководителя следственного органа - органам предварительного следствия по делам, находящимся в их производстве, а также органам внутренних дел при осуществлении ими функций по выявлению, предупреждению и пресечению преступлений в сфере экономики. Депозитарий вправе по письменному указанию Депонента предоставлять иным лицам информацию о нем, а также об операциях по его счету депо.

6. CONFIDENTIALITY

6.1. The Depository shall ensure confidentiality of information about the Depositor and the foreign authorized holder account, including about operations on the said account.

6.2. The information specified in Clause 6.1 hereof may be disclosed exclusively to the Depositor or its representative, and also to other parties in accordance with the federal laws, including courts and arbitration courts (judges), the federal executive authority in charge of the securities market, and, given consent of a chief investigation officer, to preliminary investigation bodies in relation to on-going cases, as well as to law enforcement agencies when their actions aim at identification, prevention and suppression of economic crimes. On a written instruction of the Depositor, the Depository may disclose information about the Depositor and operations on its custody account to other persons/parties.

6.3. Сведения, указанные в пункте 6.1. настоящего Договора, могут предоставляться Депозитарием лицам, указанным в настоящем Договоре, в установленных им случаях.

6.4. Информация о Депоненте, а также информация о количестве ценных бумаг данного эмитента на указанном счете депо иностранного уполномоченного держателя Депонента может быть также предоставлена эмитенту, если это необходимо для исполнения требований законодательства Российской Федерации.

6.3. The information specified in Clause 6.1 hereof may be disclosed by the Depositary to parties/persons specified in this Agreement in cases stipulated herein.

6.4. Information about the Depositor and information about the quantity of securities of the given issuer on the specified foreign authorized holder account of the Depositor may be disclosed also to the issuer if such disclosure is necessary to comply with requirements of the legislation of the Russian Federation.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору в порядке, предусмотренном действующим законодательством Российской Федерации.

7.2. Депозитарий несет ответственность за:

- неисполнение или ненадлежащее исполнение поручений Депонента;
- несвоевременную передачу информации и документов Депоненту;
- несвоевременную передачу информации эмитенту или держателю реестра;
- за убытки, понесенные Депонентом вследствие исполнения Депозитарием подложного поручения по счету депо иностранного уполномоченного держателя Депонента при условии наличия вины либо грубой неосторожности Депозитария.

7.3. Депозитарий не несет ответственности за правильность и достоверность информации, полученной им в предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации случаях от Депонента.

7. LIABILITIES OF THE PARTIES

7.1. The Parties shall be liable for non-fulfillment or improper fulfillment of the obligations hereunder according to the procedure stipulated in the effective legislation of the Russian Federation.

7.2. The Depositary shall be liable for:

- non-execution or improper execution of instructions of the Depositor;
- late delivery of information and documents to the Depositor;
- late delivery of information to the issuer or registrar;
- losses incurred by the Depositor in consequence of execution by the Depositary of a forged instruction on the foreign authorized holder account of the Depositor, given fault or gross negligence of the Depositary.

7.3. The Depositary shall not be liable for the accuracy and reliability of information received by it from the Depositor in cases stipulated in the effective legislation of the Russian Federation.

7.4. Депозитарий также не несет ответственности:

- за правильность и достоверность информации о владельцах ценных бумаг, учет которых ведется Депонентом;
- по обязательствам Депонента перед его клиентами в отношении хранимых и/или учитываемых в Депозитарии ценных бумаг, если Депозитарий обоснованно полагается на поручения Депонента, либо уполномоченного им лица;
- перед Депонентом за неправомерные действия или бездействие эмитента или регистратора;
- перед Депонентом за невозможность осуществления прав, закрепленных ценными бумагами, если:

информация об осуществлении прав не была своевременно предоставлена Депозитария эмитентом или регистратором;

Депонент, своевременно извещенный о наступлении события, связанного с осуществлением прав по ценным бумагам, учитываемым Депонентом, не представил Депозитария в сроки, предусмотренные Договором, списки владельцев ценных бумаг и информацию о принадлежащих им ценных бумагах, а также их распоряжения по осуществлению прав, закрепленных ценными бумагами;

у Депозитария на дату рассылки Депоненту информации об осуществлении прав, закрепленных ценными бумагами, отсутствовали данные об изменениях в почтовых реквизитах Депонента или Депонент отсутствовал по адресу, указанному в Анкете;

на день сбора реестра владельцев именных ценных бумаг и/или составления списка акционеров, операции по счету депо иностранного

7.4. The Depository shall not be liable:

- for the accuracy and reliability of information about holders of securities accounted by the Depositor;
- under obligations of the Depositor to its clients with respect to securities that are in custody and/or are accounted in the Depository if the Depository reasonably relies on instructions of the Depositor or of a person authorized by it;
- to the Depositor for unlawful actions or omission of the issuer or registrar;
- to the Depositor for impossibility of the exercise of rights vested by securities if:

information about exercise of rights failed to be furnished on time to the Depository by the issuer or registrar;

the Depositor was timely notified of an event related to the exercise of rights under securities accounted by the Depositor but failed to furnish to the Depository, within the term stipulated in the Agreement, lists of securities holders and information about securities held by them, and their instructions for the exercise of rights vested by securities;

as of the date of mailing information about exercise of rights vested by securities to the Depositor, the Depository had no information about changes in the mailing details of the Depositor, or if the Depositor was absent at the address specified in the Application Form;

on the day of collecting the share register and/or drawing up the list of shareholders, operations on the foreign authorized holder account of the Depositor were not completed as a result of actions of counterparties of the Depositor in relation to conducted transactions with securities.

уполномоченного держателя
Депонента не были завершены
вследствие действий контрагентов
Депонента по совершенным сделкам с
ценными бумагами.

7.5. Депонент несет ответственность за:

- правильность и достоверность информации, предоставляемой Депозитарию;
- сохранность заверенных Депозитарием копий поручений, выписок со счетов депо иностранного уполномоченного держателя Депонента и иных документов, служащих основаниями для предъявления претензий к ненадлежащему исполнению Депозитарием своих обязательств;
- несвоевременность передачи своим клиентам информации, полученной от Депозитария;
- несвоевременность передачи Депозитарию информации, распоряжений и поручений, полученных от владельцев ценных бумаг;
- полноту и правильность данных о контрагенте Депонента по сделке для внесения его имени в реестр владельцев именных ценных бумаг, если перевод обусловлен сделкой;
- за сокрытие от Депозитария информации о правах третьих лиц на зачисленные ценные бумаги.

7.6. В случае нарушения срока оплаты депозитарных услуг, оказанных в соответствии с Договором, Депонент обязан уплатить Депозитарию пеню в размере 0,2 процента от суммы, подлежащей уплате, за каждый день просрочки, но не более 10 % от суммы задолженности.

8. ФОРС-МАЖОР.

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору,

7.5. The Depositor shall be liable for:

- the accuracy and reliability of information furnished to the Depository;
- the integrity of copies of instructions, statements of the foreign authorized holder accounts of the Depositor, certified by the Depository, and other documents serving as the basis for filing claims for improper fulfillment by the Depository of its obligations;
- late delivery of information received from the Depository to its clients;
- late delivery of information, orders and instructions received from securities holders to the Depository;
- the completeness and accuracy of data on a transaction counterparty of the Depositor for the name of the said counterparty to be entered to the share register if transfer is provided for by the transaction;
- for hiding information about third party rights to credited securities from the Depository.

7.6. For delayed payment of the custody services provided in accordance with the Agreement, the Depositor shall pay the Depository a penalty at a rate of 0.2 percent of the due amount, for each day of delay, but no more than 10% of the outstanding amount.

8. FORCE MAJEURE

8.1. The Parties shall be relieved of liability for partial or full non-fulfillment of the obligations under the Agreement if such

если такое неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (ст. 401 ГК) (или форс-мажорных обстоятельств), возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть или предотвратить.

8.2. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы срок выполнения Сторонами обязательств по Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия.

8.3. Стороны обязуются после окончания форс-мажорных обстоятельств принять все меры для ликвидации последствий и уменьшения причиненного ущерба.

8.4. Сторона, действия которой подпадают под действие непреодолимой силы, обязана незамедлительно, как только это станет возможным, но не позднее 3 (трех) календарных дней с момента наступления вышеуказанных обстоятельств, сообщить другой Стороне любыми средствами связи, позволяющими зафиксировать факт отправки сообщения, о сроке начала и окончания действия обстоятельств непреодолимой силы. Аналогично подвергшаяся влиянию форс-мажорных обстоятельств Сторона информирует другую Сторону и о прекращении этих обстоятельств.

8.5. Отсутствие сообщения или несвоевременное сообщение лишает Сторону, исполнение обязательств которой по Договору было невозможно вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы, права ссылаться на эти обстоятельства.

non-fulfillment results from circumstances of insuperable force (Article 401 of the Civil Code) (or force majeure), which arose after the conclusion of the Agreement and could not be foreseen or prevented by the Parties.

8.2. Upon occurrence of force majeure the term for the fulfillment by the Parties of the obligations under the Agreement shall be extended proportionally to the period of time during which such force majeure and its consequences continue.

8.3. Upon cessation of force majeure the Parties shall take all measures in order to eliminate the consequences and reduce the damage caused.

8.4. The Party whose activity is affected by force majeure shall without delay, as soon as practicable but no later than 3 (three) calendar days from the occurrence of the above-mentioned force majeure, notify the other Party by using any communications means providing for the registration of the notice sending of the commencement and termination of force majeure. In a similar manner the Party affected by force majeure shall notify the other Party of the cessation of such force majeure.

8.5. Non-notification or undue notification shall divest the Party, which was unable to fulfill its obligations under the Agreement due to force majeure, of the right to plead such force majeure.

9. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

9.1. Настоящий Договор заключается на неопределенный срок и вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами.

9. DURATION OF THE AGREEMENT

9.1. This Agreement shall be concluded for an indefinite term and shall come into force from the moment of signing hereof by both Parties.

10. УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЯ ДОГОВОРА.

10.1. Изменения и дополнения в настоящий Договор могут быть внесены по соглашению Сторон, оформленному в письменном виде и подписанному полномочными представителями Сторон, за исключением изменений, вносимых Депозитарием в одностороннем порядке в «Условия осуществления депозитарной деятельности в ОАО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» и в Тариф Депозитария.

10.2. Депозитарий имеет право в одностороннем порядке вносить изменения в «Условия осуществления депозитарной деятельности в ОАО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК», а также в Тариф Депозитария, уведомив Депонента не менее чем за 10 (десять) дней до вступления их в силу.

Уведомление осуществляется путем опубликования соответствующей информации на странице Депозитария в сети Интернет, что считается надлежащим исполнением обязанности Депозитария по уведомлению Депонента в целях соблюдения требований пунктов 10.2, 2.1.11. Договора.

Все изменения и дополнения, вносимые Депозитарием в Условия и/или Тариф Депозитария, вступают в силу по истечении 10 (Десяти) дней с момента опубликования соответствующей информации в установленном порядке.

С целью обеспечения гарантированного ознакомления Депонента до вступления в силу изменений или дополнений, с такими изменениями и дополнениями, настоящим Договором установлена обязанность Депонента не реже одного раза в неделю самостоятельно или через уполномоченных лиц обращаться в Депозитарий (на страницу Депозитария в

10. ALTERATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

10.1. Alterations and amendments to this Agreement shall be made upon agreement of the Parties, executed in writing and signed by authorized representatives of the Parties, save for amendments unilaterally made by the Depositary to the Terms and Conditions of Depositary Activities in Evrofinance Mosnarbank and to the Depositary Tariff.

10.2. The Depositary may unilaterally amend the Terms and Conditions of Depositary Activities in Evrofinance Mosnarbank and the Depositary Tariff, with a written notice to the Depositor no less than 10 (ten) days before amendments come into effect.

Notification shall be made through publication of corresponding information on the Depositary's Web page, which shall be deemed as proper fulfillment of the Depositary's obligation to notify the Depositor for purposes of complying with requirements of Clause 10.2, 2.1.11 hereof.

All alterations and amendments made by the Depositary to the Terms and Conditions and/or the Depositary Tariff shall come into effect upon the expiration of 10 (ten) days from the moment of due publication of corresponding information.

In order to guarantee that the Depositor is familiarized with alterations or amendments before such alterations or amendments come into effect, no less often than once a week the Depositor shall contact the Depositary (visit the Depositary's Web page), at its own discretion or via authorized persons, for information about alterations and amendments made to the Terms and Conditions and/or the Depositary Tariff.

сети Интернет) за сведениями об изменениях и дополнениях, внесенных в Условия и/или Тариф Депозитария.

10.3. Стороны вправе в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора, письменно уведомив другую Сторону не менее чем за 10 (десять) рабочих дней до предполагаемой даты расторжения. Договор считается расторгнутым после урегулирования всех взаиморасчетов между Сторонами и закрытия счета депо Депонента.

При расторжении Договора по инициативе Депонента оплата вознаграждения Депозитария и возмещение расходов Депозитария по переводу ценных бумаг осуществляется Депонентом на условиях предварительной оплаты.

11. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

11.1. Настоящий Договор регулируется действующим законодательством Российской Федерации, исполнен на русском и английском языках в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу: один экземпляр хранится у Депонента, другой - у Депозитария. При наличии несоответствий между русским и английским текстами Договора, текст Договора на русском языке имеет преимущественную силу.

11.2. Все споры, возникающие между Сторонами, подлежат урегулированию путем переговоров Сторон между собой. В случае невозможности урегулирования споров путем проведения переговоров между Сторонами они подлежат рассмотрению Арбитражным судом г. Москвы в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

11.3. В части списания денежных средств без дополнительных распоряжений со стороны Депонента с расчетного или иных счетов Депонента

10.3. The Parties may unilaterally withdraw from the Agreement by notifying the other Party in writing no less than 10 (ten) business days before the anticipated date of termination. The Agreement shall be deemed as terminated upon completion of all mutual settlements between the Parties and closing of the custody account of the Depositor.

If the Agreement is terminated at the initiative of the Depositor, the Depository's fee and compensation of the Depository's expenses on the transfer of securities shall be paid by the Depositor in advance.

11. FINAL PROVISIONS

11.1. This Agreement shall be governed by the effective legislation of the Russian Federation. This Agreement has been made in 2 counterparts in the Russian and English languages, each counterpart having equal legal effect: one counterpart shall be kept with the Depositor, the other - with the Depository. In case of conflict between the Russian and the English texts of the Agreement, the Russian variant shall prevail.

11.2. All disputes arising between the Parties shall be settled through negotiations between the Parties. If disputes fail to be settled through negotiations between the Parties, disputes shall be considered in the Arbitration Court of Moscow in accordance with the effective legislation of the Russian Federation.

11.3. With regard to debiting of monetary funds without additional orders of the Depositor from the settlement or other accounts of the Depositor (including in foreign currency), whose mode allow such debiting, in accordance with Paragraph 2, Article 854 of the Civil Code of the Russian Federation, this Agreement shall accordingly

(в том числе в иностранной валюте), режим которых позволяет подобные списания, настоящий Договор в соответствии с п. 2 ст. 854 Гражданского кодекса Российской Федерации вносит соответствующие изменения и дополнения в договоры банковского счета, на основании которых открыты соответствующие расчетный или иные счета (в том числе в иностранной валюте), и является их неотъемлемой частью. В случае каких-либо противоречий между положениями и условиями таких договоров и настоящего Договора, касающимися списания денежных средств без дополнительных распоряжений со стороны Депонента со счетов Депонента, положения и условия настоящего Договора имеют преимущественную силу.

alter and amend the bank account agreements, on the basis of which the corresponding settlement or other accounts (including in foreign currency) were opened, and shall constitute their integral part. In case of conflict between provisions and conditions of such agreements and this Agreement, relating to debiting of monetary funds from accounts of the Depositor without its additional orders, provisions and conditions of this Agreement shall prevail.

12. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН.

12. ADDRESSES AND DETAILS OF THE PARTIES

Депонент:

The Depositor:

Депозитарий:

The Depository:

Место нахождения: 121099, г.Москва, ул.Новый Арбат, 29

Principal place of business:

Russia 121099 Moscow, Novy Arbat 29

Почтовый адрес: 121099, г.Москва, ул.Новый Арбат, 29

Mail address: Russia 121099 Moscow, Novy Arbat 29

к/с 30101810900000000204 в ОПЕРУ Московского ГТУ Банка России, л/с 47422810300000000043, БИК 044525204, ИНН 7703115760

Correspondent account 30101810900000000204 with Operations Division of the Moscow Main Territorial Department of the Bank of Russia, sub-ledger account 47422810300000000043, BIC 044525204, INN (Taxpayer Identification Number) 7703115760

Счёт получателя: 400950561

Beneficiary account: account 400950561 of Evrofinance Mosnarbank, Moscow

SWIFT EVRFRUMM

SWIFT EVRFRUMM

Банк получателя: JP Morgan Chase Bank, New York

Beneficiary bank: JP Morgan Chase Bank, New York

SWIFT CHASUS33

SWIFT CHASUS33

Депозитарий / The Depository:

Депонент/ The Depositor:

_____ / _____

_____ / _____